



安全理事会

UN LIBRARY
NOV 05 1992
UNISA COLLECTION

PROVISIONAL

S/PV.3131
30 October 1992
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三一三一次会议临时逐字记录
1992年10月30日星期五,下午5点55分
在纽约总部举行

主席: 默里梅先生

成员国: 奥地利

比利时

佛得角

中国

厄瓜多尔

匈牙利

印度

日本

摩洛哥

俄罗斯联邦

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

委内瑞拉

津巴布韦

(法国)

霍恩菲尔纳先生

范德勒先生

热苏斯先生

李道豫先生

阿亚拉·拉索先生

埃尔多斯先生

加拉汗先生

波多野先生

斯努西先生

沃龙佐夫先生

戴维·汉内爵士

沃森先生

阿里亚先生

曼本格韦先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号IX 2-750室)。

92-61693

下午5时55分开会

通过议程

议程通过。

塔吉克斯坦局势

1992年10月29日秘书长给安全理事会主席的信(S/24739)

1992年10月19日吉尔吉斯斯坦常驻联合国代表给秘书长的信(S/24692)

1992年10月21日塔吉克斯坦常驻联合国代表给安全理事会主席的人(S/24699)

主席(以法语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。

安全理事会是根据先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有下列文件:S/24739,1992年10月29日秘书长给安全理事会主席的信;S/24692,1992年10月19日吉尔吉斯斯坦常驻联合国代表给秘书长的信;及S/24699,1992年10月21日塔吉克斯坦常驻联合国代表给安全理事会主席的信。

我谨请安理会成员注意下列文件:S/24725,1992年10月28日俄罗斯联邦常驻联合国代表给安全理事会主席的信;及S/24741,1992年10月29日塔吉克斯坦常驻联合国代表给秘书长的信。

安全理事会成员经磋商后,授权我代表安理会发表以下声明:

“安全理事会审议了塔吉克斯坦政府的来信。

“安全理事会表示极严重地关切塔吉克斯坦局势的持续恶化,它已造成了相当的人命死亡和严重的物质损害。安理会关切地注意到此一危机对该区域的和平与安全可能引起的后果。

“安全理事会呼吁冲突的所有各方停止战斗。促请塔吉克斯坦政府、各地方当局、各派别领导人和其他有关团体,展开政治对话,以期通过和平手段达成全盘的解决办法。安理会呼吁邻国的各方不要采取任何加剧紧张和阻碍解决的

行动。

“安全理事会欢迎独立国家联合体成员国在吉尔吉斯斯坦共和国倡议下作出的努力,以及其他国家所作帮助塔吉克斯坦解决危机的承诺。安理会请塔吉克斯坦政府和冲突的所有其他各方与这些努力进行积极的合作。

“安全理事会欢迎秘书长决定响应该区域各国政府的要求,在今后数天内派出一个友好特派团,包括一个人道主义援助团,前往塔吉克斯坦和中亚,作为联合国对解决冲突的贡献。

“安全理事会呼吁冲突的所有各方和各邻国为秘书长特派团的工作提供便利,并确保其工作人员的安全”。

安全理事会就此结束本阶段对此议程项目的审议。

下午6时散会。